

LE JUGE



DUPUIS

LUCKY LUKE 13

LE JUGE

Texte et illustrations de MORRIS



DUPUIS

MARCINELLE-CHARLEROI ★ PARIS ★ MONTREAL ★ BRUXELLES ★ SITTARD

LE JUGE

ROY BEAN, « LA LOI A L'OUEST DU PECOS », A REELLEMENT VECU !

DANS cet album, vous verrez le vieux barbu de juge Roy Bean aux prises avec un Code civil périmé. Saviez-vous que ce personnage n'est pas une simple invention du dessinateur et qu'il a réellement existé ? Morris vous décrit dans cet article l'extraordinaire Roy Bean, le juge le plus invraisemblable que connût l'Amérique.



Le saloon-tribunal du « juge »

Si jamais le hasard vous amène à Langtry (Texas), vous y verrez une vieille cabane en ruine, conservée à l'intention des touristes et portant cette inscription : « JUDGE ROY BEAN. - LA LOI A L'OUEST DU PECOS. - JUSTICE DE PAIX ET BIÈRE GLACÉE. »

C'est dans cette baraque de planches, à la fois bar et tribunal, qu'à la fin du siècle passé le juge Roy Bean vendait sa bière et maintenait la loi, à l'aide d'un vieux Code civil qu'il n'employait jamais et d'un Colt 45 qu'il employait souvent.

Si Roy Bean connaissait quelques termes légaux, c'est qu'il avait souvent fréquenté les salles de justice (comme accusé !), et le foulard qu'il portait éternellement autour du cou dissimulait une vieille cicatrice laissée par la corde qui devait le pendre.

Une vieille ballade populaire raconte comment le juge mena l'enquête lorsqu'on découvrit le corps d'un homme tué dans un accident. En examinant le cadavre afin de l'identifier, Bean ne trouva qu'un revolver et 41 dollars 50. Il confisqua l'arme et condamna le cadavre à une amende de \$ 41,50 pour port d'armes sans permis...

Les sentences de Roy Bean étaient sans appel. Toutefois, il condamnait rarement ses accusés à la prison ; il y avait toujours bien quelques corvées à faire, et sur des indications données du bout d'un Colt, elles étaient accomplies en un temps record.

Le saloon-tribunal s'appelait « The Jersey Lilly », du nom d'une actrice alors en vogue. Un peintre d'enseignes, coupable d'une peccodille, fut condamné par Bean à exécuter les pancartes...

Son saloon était situé près de la voie du chemin de fer, là où les trains s'arrêtaient dix minutes pour faire le plein d'eau. Les voyageurs profitaient de l'arrêt pour descendre et aller boire une bière sur le pouce. Mais au moment de regagner en hâte le train sifflant pour le départ, c'était tant pis pour le consommateur pressé payant avec un gros billet. Invariablement, Bean était dépourvu de mon-

naie... Un jour, un voyageur ayant payé sa bière de 30 cents avec un billet de 20 dollars et non voyant pas revenir sa monnaie, s'impatienta, traita Roy Bean de voleur. Mal lui en prit : redevenant subitement juge, Roy Bean équilibra les comptes en lui collant une amende de \$ 19,70 pour insultes à la Loi à l'ouest du Pecos...

Une autre manière de se débarrasser des trouble-fête consistait pour le juge à appeler son ours, grosse bête plus terrifiante que dangereuse, mais capable d'amadouer ou d'expulser les plus tenaces.

Il convient cependant d'ajouter que sous cette carcasse de dur-à-coire, noir vendeur de loi en bouteille se cachait pas un cœur insensible au repentir de prévenus méritant manifestement une deuxième chance. Un jour, il condamna à la pendaison un jeune garçon coupable d'avoir tué un cheval au cours d'une bagarre au revolver (tuer un cheval constituait à cette époque un crime impardonnable). Son prince, il accorda toutefois à l'accusé le temps d'écrire une dernière lettre à sa mère. L'ayant lue, le juge revint sur sa décision et grâcia le condamné en ces termes : « Il y a eu erreur judiciaire. Ce nouveau témoignage prouve noir sur blanc que l'accusé a visé le cavalier et non le cheval. Ce dernier est donc mort par accident, et le prévenu est acquitté. Telle est la décision de cette Cour. La cause est entendue et l'audience est levée... Maintenant, à vos bières ! »

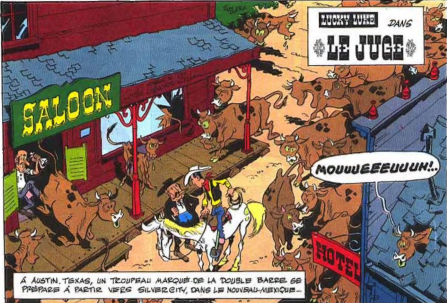
Roy Bean était plus qu'une sympathique fripouille. Il est devenu, au même titre que Davy Crockett, Buffalo Bill ou Wild Bill Hickok, un héros du folklore américain, un héros dont les exploits se racontent et se racontèrent encore longtemps autour des feux de camp.



Roy Bean

MORRIS.

LUCKY LUKE DANS
LE JUGE





SMITH A TOUT DE DISE
QU'IL N'Y A PAS DE LOI
À L'OUEST DU PAYS...
IL VEN A
C'EST L'ANNUL...

JE NE
COMPRENDS PAS,
LA CHIQUE,
LA CHIQUE...



- EST-CE LOI EST CELLE DE
ROY BRAN... L'EXERCICE DANG
LA VILLE DE LANGTRY, QUE
NOUS DEVONS TRAVAILER...

ROY BRAN?
QUI EST-CE?



ROY BRAN, ALIAS "LE JUGO"
A COMMENCÉ SA CARRIÈRE
DANS UNE MANIÈRE...



...ÇA ÉTÉ PERDU...

TU ES UN FLOU ET UN
COYOTE, ROY BRAN...



...QU'EN EST-CE
DE LEÇON!



...C'EST-À-DIRE...



UNE CHANCE QU'ILS M'ONT
PERDU AVEC UNE CORDE QUE
JE LEUR AI VENDUE - ENCORE
UNE FOIS, ÇA M'A SERVIRAIT
À TRAMPER LES GENS SUR
LA MARCHANDISE!



DE CETTE MANIÈRE, ROY
GARDERA TOUT SA VIE UN COU
D'ŒIL...

DES INDIGES QUI ME SUIVENT
LA ROUTE !! MAIS JE PASSERAI
TOUT DE MÊME!



MAIS CELA NE LE GÊNE PAS
BEAUCOUP...



...ON EST TOUJOURS DE PASSÉ
POUR TIRER AU REVOLVER...

JE SUIS PASSÉ!

... IL INSTALLE SON SALOON AMBULANT
LE LONG DE LA VOIE, AU FURET À
MESURE DU PROGRES DE CELLE-CI...

J'ÉTAIS LÀ AVANT VOUS...ET
 BEAUCOUP DE VOS ŒUVRES PRÉ-
 FÉRENT UN GALOON À UNE GARC...
 JE VAIS FAIRE ENLÉVER
 VOTRE GALOON DE LA RAC.
 LES VIGILANTES DE LA
 LIGNE!

DANS UNE MAITRISE TOUT LE MONDE D'ACCORD,
 LEY BEAU AVAIT L'HABITUDE D'OFFRIER UN
 TOURNEE DE SON WHISKY SPECIAL...
 HM... JE CROIS QUE J'AI UN PEU
 FORGEE LA DOSE DE FOUERRE
 A FUSIL DANS CETTE CUNEE...

HM... JE CROIS QUE J'AI UN PEU FORGÉ LA DORSÉ DES FOUDRES À FUSIL DANS CETTE CUVÉE...

ET UN JOUR, LE CHEVALIER DU FAUC ET
DUY BEAN TRAVAIENT LES FERES...

LANGTRY
 Il n'y a que la mort
 qui est certaine



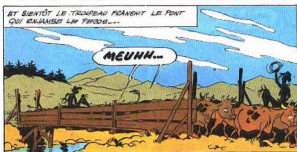
TON HISTOIRE NE ME FAIT PAS PEUR, LA CHOUETTE...
TU AS TORT, LUKA!



...LE JUGE A LE CÔTÉ MAIS
L'INDEX FLEXIBLE, ET IL AIME
CHATOUILLER LA GÂCHETTE
DES AMIS À FEU...



TEXAS
MEXIQUE
REPOS
LANGTRY
AUSTIN
MEUHH...
RED WILLOWS
RED FLORES



MEUHH...



ILS SONT BIEN NOUVEUX, LES
VASTOURS, DANS LE
PAYS...



NOUS ALLONS CAMPER
ICI POUR LA NUIT!



POURVU QUE LE
JUGE NE VIENNE
PAS NOUS
SPOILER
NOSSE...

BAR! NOUS SOMMES À CINQ
KILOMÈTRES DE LANGTRY,
IL NE SAIT MÊME PAS, QUE
NOUS SOMMES LÀ...



...ET À LANGTRY, AU TRIBUNAL...

TIENS, JOE!

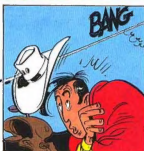


MAIS...
MAIS...



DU BÉTAIL / IL Y A DU BÉTAIL
QUE JE NE CONNAIS PAS,
PAS LOIN D'ICI...

C'EST BEAU,
L'INSTINCT...







NOUS ALLONS BOIRE
UN COUP... SA VA
DONNER SOIF!

ET MOI,
ALORS!



JACINTO!



JACINTOO!



MAIS OÙ VAS-TU, JACINTO ???

JE VEUX
SHEZ MOI,
SEÑOR JUGE...



VOUS M'AVEZ CONDAMNÉ À UN
MOIS DE TRAVAUX FORCÉS
PARCE QUE JE VOUS AI FAIT
DE L'OMBRE
EN PASSANT...
MA PRINCE EST
FINIE... ALORS
JE M'en VAIS...



AH/BON... T'ES CONTENT
DE PARTIR?

OUI, SEÑOR JUGE!



UN MOIS DE TRAVAUX FORCÉS
POUR INSULTE AU TRIBUNAL!

OSER DIRE QU'IL EST HÉSITÉ
DE NE QUITTER!



LE TÉMOIN LOUIS LUGS EST
D'ACCORD... IL VA ÊTRE
DEBILITÉ ET PARTIUM DOLOREUX/
JACINTO, APPELÉ-NOUS À BOIRE!



ET MAINTENANT, NOUS
ALLONS NOUS OCCUPER DE
TON PROCÈS, ÉTRANGÈRE...

MAIS JE
N'AI RIEN
FAIT, MOI!



DANS CE TRIBUNAL,
L'ACCUSÉ A PAS
BESOIN DE FAIRE
QUELQUE CHOSE...
NOUS NOUS
CHARGEONS
DE TOUT!









LE JURY A DÉBILÉ...
"SCILICET... DÉSOLÉ!"

QU'ON LE
PENDE!

PARFAIT! ACCUSEZ-LE! VOUS ÊTES SOUTABLE ET LE
SÉTAL EST CONFISQUE!
COMBIEN AVEZ-VOUS
D'ARGENT ?...

50 DOLLARS
ENVIRON...

50 DOLLARS
ENVIRON
D'AMENDE!

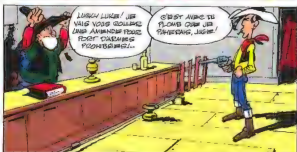
MAIS AVEZ-
VOUS, JUGE!

EH!!!

QU'ON LE...
LAISSÉ SORTIR...

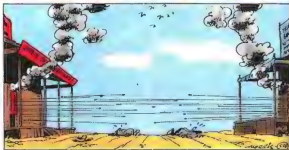
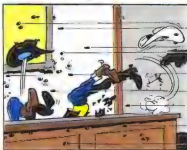
UNE CHANCE,
VIEUX FÉDÉ,
QUE TU SOIS LÀ!

C'EST LA PREMIÈRE FOIS
QUE L'ON OSE SE MOQUER
DE LA LOI À L'OUBRI DU
PÉDÉ! UNE AMENDE À
TOUTES L'ASSISTANCES!















LES MALHEUREUX STONK DE LANGREY NE SONT PLUS À QUEL JUGE SE VOIRE...



... IL Y A TROP DE LONG...



... À L'OUEST DU PÉDÉ...



QUELQUES-UNS DES STONK LES RUS REPRÉSENTATIVES DE LANGREY SONT BRÛLÉS PAR CETTE SITUATION...



SENSE L'UNE? FAITES QUELQUE CHOSE! SA NE PEUT PAS CONTINUER COMME ÇA!



BONCOEUR POUR CETTE NUIT LES STONK DE LANGREY LA RÉUNION SE TIENDRA À L'EST DU PÉDÉ!!



CETTE NUIT-LÀ...



LES DUEL DONT J'AI PARLÉ SE FERA UNE DATE DE



ALLONS PRÉVENIR
BAD TICKET IST LE JUGE
DE NOTRE DÉCISION!



POUR MA PART
J'ACCOMPAGNE CE DUEL...
BAD TICKET EST DE TROP
À LANGSTEN!



EXCELLENTE DÉE!
LANGSTEN SERA
DÉBARCASSÉ DE CE
VIEUX COTON!

LES FÉDÉRATIFS COMMencent...



LA NOUVELLE SE FORME; LES
GANGS AFFLUENT DE PARTOUT...



JE TIRERAI CE CŒIL
FASTER POUR AVOIR
UNE CHANCE. JE SUIS
J.P. MOSAN, LE BANQUIER
DE NEW YORK...

GARDEZ-VOUS BIEN!
C'EST COMPLET!

ÇA ME RAPPELLE
MES DÉBUTS...



YES
SIR...

LES TIGES SE HÂTENT VERS LANGSTEN.



TU CHAUFFES
TROP FORT, SAM!
TU VAS FAIRE
BOULATER LA
SHADIERE!!

TU Sais BIEN QUE
LES PASSAGERS
NOUS ONT PERDUS
UNE FEINTE SI NOUS
ARRIVONS À TEMPS À
LANGSTEN POUR LE DUEL!

JE SÛIS CE QU'ILS NOUS LA DONNERONT,
LA FEINTE... NOUS EN AVONS BESOIN POUR
ACHETER UNE AUTRE LOCOMOTIVE...



LES FLAMING POUR LE DUEL SONT
VENANT COMME DES TIGES...



ACHETEZ VOS PLACES ICI!
AILLEURS CE N'EST PAS
LÉGALE!

ACHETEZ VOS PLACES ICI!
JE SUIS LE SEUL
Vendeur AUTORISÉ!



FINALEMENT LE GRAND JOUE ARRIVE...

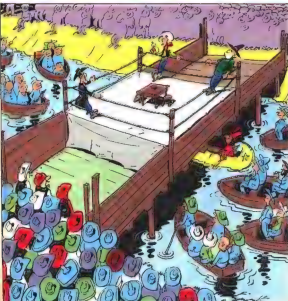


COCORICOOO!

EN QUELQUES MINUTES, LANDRY
DEVIENT UNE VILLE DÉSACTÉE...



...SAR GOUT LA CONDUITE DE LUCKY LANGE, TOUT LE
MORON QUE DÉCOLE VIENT LE LIRE DU COMBAT...





LES SHOWS VONT ALLER
BON TRAIN A LANGLEY, HEIN HEIN !...



ET LES SHOWS VONT ALLER
BON TRAIN A LANGLEY, HEIN HEIN !...

HEIN, LÀ-BAS,
OU VAS-TU ?

MAIS, GÉNÉRAL,
LE JUGE EST
PARTI. ALORS J'AI
SUIVI LIBRE !



...CAR PRÉFÉRONS N'ÊTRE ENTÉRINÉ-
MENT MADRIVE ET ÊTRE TIGRET A
UNE QUALITÉ ! IL TIENT FACILE !...

TRAVAUX FORTS
RÉCÉ ANCIEN GÉNÉRAL
UN MAUVAIS JUGE !



ALLONS, VOUS AUTRES !
TOUS AU TRIBUNAL !



VIDEZ VOS POCHE !
TOUT LE MONDE EST
CONDAMNÉ A UNE
AMENDE !...



MAIS
POURQUOI
DONC ??

IL FAUT BIEN QUE
JE ME PASSE
LA MAIN !

C'EST
INDIGNÉ !



LOKE, TU DEVIENS
GÉNANT !...

QU'ON LE
PENDE !



ET PEU APRÈS...

VOICI, CITOYENS DE
LANGLEY, EST LE
SYMBOLE DE LA
NOUVELLE JUSTICE !

QU'ON LE
PENDE !







ASSEZ RI, BAD TICKET / RENDREZ-
MOI MON BÉTAIL ET QUITTEZ LANSTEV!

JE VOUS ACHÈTERAI POUR
ATTENDRE À LA PAIX
PUBLIQUE!

J'AI DIT ASSEZ RI,
BAD TICKET....

?

GRAC....

OK VOUS ÊTEZ L'UNE
PLUS TÔT EN DIT-IL
À VOTRE COURSE DES
CHARRIÈRES DE MANGER!

VA JOERRE
D'ENHORS, JOER!

QUAND JE FERAIS
QUEL PENDANT DES
ANNÉES, J'AI JOER
AVEC UN
TENDU-BEAR!

JE TACHE
DE TO SUR
L'OUER!

TENU!



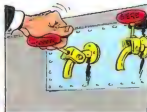
VOUS AVEZ GAGNÉ!
J'ACCEPTE
VOTRE
ULTIMATUM...



VOUS FERMEREZ BIEN VOS BÈGES
POUR PÊTER ÇA ?...

HAHA... JE NE SUIS PAS DE TANT
DE GENTILLESSE!

NE DÉCOURAGEONS PAS
LES BONS MOUVEMENTS!



ADIOS, AMIGOS!

OH!



DES MADAMES
L'IDÉE DE
LA TRAPPE...



VOUS NE SORTIREZ DE LÀ QUE
POUR ÊTRE FEMMES !

C'EST ILLÉGAL!
DES NÈGRES
PAS PLUS JOLIS
QUE MOI!
J'EN AI UN
VRAI JUGE !!



EH / BROQUEROT ! TU PEUX
ACQUIESCER ! J'AI CAPTURÉ DES
DRAUX BOVOTES !

MOI, JE
VEUX BIEN



...C'EST LUI QUI
NE VEUT PAS !



DANS LA CAVE...

VOUS AVEZ DES
ALLUMETTES, JUGE ?

J'AI MÊME
UNE BOUGIE, MAIS
IL M'EN FAUT EN
LA LUMIÈRE POUR
LA TROUVER...



UNE VEINE
D'AVOIR
UNE BOUGIE !

OUI, IL M'ARRIVE
D'AVOIR FAIM
DANS LA JOUENÉ...



QUE FAITES-VOUS ?

UN TONNEL...



ÇA AVANCE ?..

UN PETIT TROOP
VITE MÊME !
C'EST DE LA TOUSSE !
VENEZ AIDER...



L'EAU
S'INFILTE !

VOUS NE
COMPREZ PAS
L'ON DE LA
RIVIERE...



ESSAYONS DE
SORTIR, SINON
NOUS SOMMES
NOUS SOMME
DES RATS !..



JE SUIS
PRESQUE...

VITE !



OUFFF ! c'est dur !
JE CONTINUE À NE
JAMAIS BOIRE D'EAU !



!



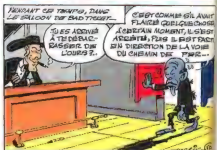
JE TE DIS QUE J'AI
VU LA TÊTE DU LIGNE
ENTRE LES VOIES !!
LA TÊTE GAGNANT !!

HAHA !
L'ANCIEN,
TOUT EST
POSSIBLE...



QU'IL VOUS EST
ARRIVÉ ?..

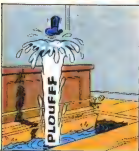
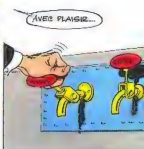
SI JE VOUS DISAIS
QU'UN TRAIN M'EST
PASSÉ DRESSUS,
VOUS NE ME
CROIRIEZ PAS...



PENDANT CE TEMPS, DANS
LE SALON DU END TROOP...

JE SUIS ARRIVÉ
À TE DÉBAC-
RASSER DE
L'OURS ?..

C'EST COMME SI AVANT
FLAÏE QUELQUES CHOS
À CERTAIN MOMENT, IL S'EST
ARRÊTÉ, PLUS IL EST FACIL
EN DIRECTION DE LA VOIE
DU CHEMIN DES FERR...



AUG... HAUG ALORS...
VOUS AVEZ VU UN FANTÔME!
ON VIENT DE VOUS DIRE QUE
LE JUGE ET LUCKY LUKER
SE SONT NOYÉS...



DES FANTÔMES!!



DES FANTÔMES!



LANGTRY
EST HANTÉ!

KAT...
KAT...

DES
REVENANTS.

HÎHÎHÎ...

DES... DES REVENANTS?...
VOUS Y CROYEZ, VOUS,
CROQUEMORT?

ON VOUS
GARDÉ...
MES CLIENTS
NE REVIENTENT
JAMAIS...



CEPENDANT, À L'EST DU PÉDÉ...



SI J'ATTRAPE
CE S'ADTOUT!

TIENS, VOILÀ
JACINTO! IL NOUS
DONNERA DES
NOUVELLES...

SALUT,
JACINTO!...



AY! FANTASMAS! FANTASMAS!...

QU'EST-CE QUI
LUI PREND?

IL VOUS
PÉDÉ TOUS DES
FANTÔMES! ÇA VEUT
DIRE QU'ON NOUS CROIT
MORTS, À LANGTRY.



AY! FANTASMAS!

QUE SE PASSE-T-IL, JABOT?

UN HORROR! HE VISTO LOS HORRIBLES FANTASMAS, LINDOS Y SINISTROS QUE HAN TRATADO DE DESTRUÍRME!!

EEHH?...
QUE DIT-É?

IL DIT UN HORROR! HE VISTO LOS HORRIBLES FANTASMAS, LINDOS Y SINISTROS QUE HAN TRATADO DE DESTRUÍRME!!

ET ÇA VEUT
DIRE QUOI?

ÇA, JE NE SAIS PAS,
JE NE COMPRENDS
PAS L'ESPAGNOL...

... MAIS L'IMAGINATION RECONSTRUIT
AVANTAGEUSEMENT LA COMPREHENSION.

... ET IL THÉÂT QU'ILS ONT
DOUZE FIEDS DE HAUT!

NON!!

... ILS SONT TOUT
VERTS, AVEC
DES GRIFFES!

OH!

... ET ILS ONT DES
DENTS LONGUES
COMME ÇA

AYAYAYAY...

QUELQUES DENTS RÉPÉTÉS
RESTENT CALMÉS À AIR VILLAGE,
LE MATÉE D'ÉCOLE...

ALLONS, MES AMIS!
NE ÉCOUTEZ PAS
DES BALIVERNES!

EEHH?

... ET SES BLÈNNES, PLUS RAYON-
NABLES QUE LEURS AÎNÉS...

LANGTRY EST EN FROIE À UNE
TERRIBLE SUPERSTITION...

ORÇU-MOY!
ET SI C'ÉTAIT
VRAI?

JE NE TS LE
SCUMATE PAS!

HOH!
JE SUIS UN
FANTÔME!

AYYY!
FANTASMAS
MINUSCULOS!









LE PETIT VINCEUR
DU CONDAMNÉ...
À VOTRE SANTÉ...

REGARDEZ!...

SPROUTS!

DU CALME!... APPROCHEZ,
VOUS VERREZ BIEN QUE
NOUS NE SOMES PAS
DES FANTÔMES!...

LES FANTÔMES!

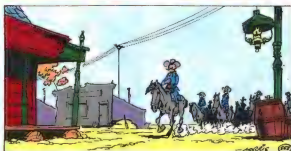
À MOINS QUE LES FANTÔMES
NE BOIVENT DU WHISKY,
CELUI-CI EST BIEN VIVANT!...

CELUI-CI
AUGSI
EST BIEN
VIVANT!













GOOG L'INFLUENCE DU NOUVEAU JUGE.
MR WILLIAMS, LANSTRY CHANGE DE VISAGE...

L'ÉDUCATION FAIT SON APPARITION À LANSTRY...



LES ENES SE PEULENT DE GENG STUDEUSE...



LES DISPREADS, LES VAUTOURS ET LES BOWTOS
QUITENT CETTE VILLE DEVENU SANS INTÉRÊT POUR EUX...



ET TANDIS QUE LES MICHONNELLES
DIVINEMENT À TIRE-DALLE...



LE JUGE, LUI AUSSI, A UN PEU BRANCH...

ET J'ETAIS LÀ, ENTOURÉ
D'INDIENS... DE MELLE INDIENS...



JACINTO, QUI SE LANCE ENCORE
CONNAÎTRE PAR AFFECTION POUR
LE JUGE, RECHT LES TOURINGES...



OR LE SALOON DU ROY SEAN EST DEVENU ET EST ENCORE UN LIEU DE
POLÉMIQUE, UN MONUMENT AUX HOMMES QUI ONT OUVERT LES PION-
NIERS SAUVAGES DE L'OUEST AMÉRICAIN. LE JUGE A REVOIT DAVY
SCOWETT, BUFFALO BILL ET DANIEL BOONE DANS LA LÉGENDE...



JUSTE BIEN D'ARRIVER, LUKE!
VOUS NE VOULIEZ PAS
ÉPIGONER VOTRE NOUVEAU...

JE DOIS REVENIR AVEC MON BOY
MONSIEUR LE JUGE, J'AI DU BÉTAIL
À MENÉER À GÉNER-SITY...

ADIEU,
LUCKY LUKE,
ET MERCI
POUR TOUT!

O.K., BOYS!
ON REPART!
HEUREUX DE
TE VOIR, LUKE!
JE NE M'Y ATTENDAIS
PLUS! LE BÉTAIL EST
TOUJOURS LÀ...

BEAU TRAVAIL, LUKE!
LE COMPTÉ Y EST!
LE VOYAGE S'EST
BIEN PASSÉ...

SANS
HISTOIRES

I'M A BOOR
LONESOME
COWBOY...

FIN